

L'ASSOCIATION LA TRAVERSE PRÉSENTE



LA TRAVERSE

CLEON



JANVIER • JUIN 2026

LA TRAVERSE

37 RUE LUIS CORVALAN
76140 CLÉON
02 35 81 25 25

ACCUEIL

LUNDI > VENDREDI
9H30 > 12H30
13H30 > 17H30

LATRAVERSE.ORG



ASSOCIATION LOI 1901
L-R-1-002011 / 2-002000 / 3-002016
Catherine Perret : Présidente
Jean-Luc Fagot : Vice-président
Jacques Audebert : Trésorier
Jean Hébert : Secrétaire

Nicolas Jelansky : Direction de la publication
JLS phntm-studio.com : Conception graphique
Thierry Minot : Communication
Iropa (Saint-Étienne-du-Rouvray) : Impression

L'ÉQUIPE

Nicolas Jelansky :

Direction / Programmation

Nathalie Soares :

Comptabilité

Susie Lenormand :

Accueil public / Billetterie

Sophia Prévost :

Secrétariat / Accueil artistes

Thomas Restiau :

Régie générale

Et tous les techniciens et intermittents
qui travaillent à nos côtés

UNE NOUVELLE SAISON QUI DÉCOLLE À LA TRAVERSE À L'IMAGE DU LOGO QUI N'EN FAIT QU'À SA TÊTE.

Du rock, du métal, du reggae, de la soul, avec des artistes qui se partagent l'affiche de la Traverse, sans oublier une touche de blues en attendant de peaufiner la 34^e édition du festival Blues de Traverse. Nous espérons que plaisir, émotion, intensité et vibrations seront au rendez-vous.

Parmi les nouveautés, nous vous proposons un système d'abonnement ultra simple pour tenter les découvertes avec une carte abonné-e valable sur l'année 2026.

Nous avons hâte de vous retrouver le 25 janvier pour la 7^e édition de Troc de Traverse qui vous permettra de troquer les vinyles que vous avez eu en double à Noël, d'acquérir la guitare dont vous avez toujours rêvé ou tout simplement de flâner et de découvrir en son et en image la programmation.

Bons concerts 2026 à la Traverse !

Nicolas Jelansky,
Directeur

DIMANCHE 25 JANVIER	TROC DE TRAVERSE
SAMEDI 31 JANVIER	THE SPITFIRES / FRANÇOIS PREMIERS
SAMEDI 07 FÉVRIER	ROD TAYLOR & THE POSITIVE ROOTS BAND
VENDREDI 06 MARS	LES NÉGRESSES VERTES
JEUDI 12 MARS	CHRISTOPHE ALÉVÈQUE
SAMEDI 14 MARS	SHAKURA S'AIDA
VENDREDI 20 MARS	GA-20 + CHARB-ON
JEUDI 09 AVRIL	CIE LES AMIS DE FANTÔMUS VOYAGE AU PAYS DES COULEURS
VENDREDI 10 AVRIL	TIWAYO
JEUDI 30 AVRIL	YANISS ODUA
JEUDI 21 MAI	NO ONE IS INNOCENT
JEUDI 28 MAI	COMÉDIE MUSICALE: PLUS FORT QUE LES DOUTES
MARDI 02 JUIN	CIE LE PORTE-VOIX OKA
SAMEDI 13 JUIN	CLÉON EN SCÈNE



DIM
25
JAN
10H00
17H00

TROC DE TRAVERSE

L'ASSOCIATION LA TRAVERSE
ORGANISE LE 7^e TROC
DE TRAVERSE

Pour cette occasion, la salle de concert La Traverse se transforme en brocante pour vous permettre de chiner disques, instruments de musique, partitions, matériel son, affiches, etc.

- Espace dédié au test des instruments
- Petite restauration, bar et dégustation de bières locales
- Animations musicales

SAM
31 JAN
20H30
ROCK (UK)



THE SPITFIRES

Menés par leur songwriter et working-class hero Billy Sullivan, le groupe anglais mêle rock incisif, soul vibrante et énergie pure. Une performance intense et passionnée à ne pas manquer. Préparez-vous à vivre un moment unique avec l'un des groupes les plus percutants de la scène britannique !

*ENTRE THE CLASH
ET THE JAM,
THE SPITFIRES DÉBARQUENT
POUR UNE SOIREE
EXPLOSIVE !*

© Lawrence Watson

© Roger Lergand

PLEIN TARIF : 23 € / RÉDUIT : 19 € / ABONNÉ : 19 €

SAM
31 JAN
20H30
ROCK (LH)



FRANÇOIS PREMIERS

Nés des Roadrunners, Fixed Up, City Kids ou Backsliders et renforcés de deux jeunes pousses, ils incarnent désormais la quintessence d'un rock brut et nerveux. Entre énergie explosive, power-pop maximaliste et punk-rock affûté, leurs 45 tours ont marqué les esprits. Une soirée incontournable pour découvrir l'une des formations les plus électriques de l'Ouest.

SAM
07
FÉV
20H30
REGGAE



ROD TAYLOR & THE POSITIVE ROOTS BAND

UNE LÉGENDE
DU REGGAE JAMAÏCAIN

Rod Taylor, figure mythique du reggae roots jamaïcain et auteur du classique *His Imperial Majesty*, revient enfin en Europe ! Icône du Roots & Culture des 70's, collaborateur de grands producteurs et voix incontournable du reggae, il a marqué les esprits avec des titres comme *Mr Money Man* – présent dans *Breaking Bad* – ou *Ethiopian Kings*.

PLEIN TARIF : 23 € / RÉDUIT : 19 € / ABONNÉ : 19 €

© Benjamin Phinard

VEN
06
MARS
20H30
CHANSON ROCK



LES NÉGRESSES VERTES

LE GROUPE INTEMPOREL
ET FÉDÉRATEUR
REVIENT SUR SCÈNE
POUR LA TOURNÉE
EUROPÉENNE ZOBI TOUR

Issus de la mouvance punk et icônes inclassables de la scène française, les Négresses Vertes reviennent enflammer la scène avec une énergie festive et un son unique, mêlant rock, musiques du monde, chanson réaliste et accents méditerranéens. Depuis les années 1980, leurs hymnes comme *Zobi la Mouche*, *Voilà l'été* ou *Sous le soleil de Bodega* continuent de faire danser toutes les générations.

PLEIN TARIF : 29 € / RÉDUIT : 25 € / ABONNÉ : 25 €

9

J E U
12
MARS
20H30
HUMOUR



CHRISTOPHE ALÉVÈQUE

Christophe Alévêque revient avec *Vieux con ? La suite*, un spectacle où, en penseur libre, il dresse un constat acerbe du monde moderne. Entre dérèglement climatique, démocratie malade, peur médiatique et hypocrisie sociale, il revendique son décalage avec son époque. Actualisé par une revue de presse mordante, ce one-man-show, pensé comme une thérapie collective,

invite à rire du pire et questionne avec ironie : être ou ne pas être un vieux con moderne ?

Production :

TARIF : 32 €

© Stéphane Kerrad



SHAKURA S'AIDA + 1^{RE} PARTIE

**L'UNE DES PLUS BELLES VOIX
DU RHYTHM & BLUES.
PLUS SOUL QUE JAMAIS !**

Shakura S'Aida, charisme magnétique et voix puissante, embarque son public dans un voyage où blues, soul et gospel se rencontrent. Des titres *Hold On to Love* à *Keep It Movin*, la chanteuse native de Brooklyn transforme chaque chanson en déclaration d'amour à la vie, à la famille, à la justice avec une authenticité communicative, évoquant Aretha Franklin ou Etta James.

PLEIN TARIF : 23 € / RÉDUIT : 19 € / ABONNÉ : 19 €

S A M
14
MARS
20H30
SOUL BLUES

VEN
20
MARS
20H30
HEAVY BLUES



CHARB-ON

Le trio bordelais revendique un blues brut, moite et incandescent, nourri de déflagrations guitare/batterie et d'atmosphères psych-swamp, la fusion entre l'esprit des Black Keys, la rugosité de Hound Dog Taylor et l'hypnotique blues de T Model Ford.

Un concert où le Blues se réinvente, sauvage, hypnotique et farouchement contemporain. Attendez-vous à une déflagration !

**VIBES BRÛLANTES,
ÉNERGIE PURE
ET SON SAUVAGE**

© DR.



GA-20

Depuis Boston, GA-20 poursuit son ascension de la scène blues internationale avec un style résolument vintage et une maîtrise remarquable du blues électrique. Le trio privilégie une approche brute et sans fioritures, où chaque riff trouve sa place.

En concert, leur jeu tendu et leur sens du groove créent une intensité rare. Puisant son nom d'un ampli guitare mythique

des années 1950, GA-20 rappelle que le blues peut encore électriser avec un son efficace et vintage.

**UN BLUES
BRUT ET ÉLECTRIQUE**

VEN
20
MARS
20H30
HEAVY BLUES

VEN
10
AVR
20H30
SOUL



TIWAYO + 1^{RE} PARTIE

Surnommé The Young Old (le jeune vieux), pour sa voix au timbre intemporel, le chanteur parisien Tiwayo débute sa tournée par Cléon pour défendre les chansons de son nouvel album *Outsider*, produit par Adrián Quesada, membre du groupe Black Pumas et primé aux Grammy Awards.

Prévu pour sortir dans le monde entier le 10 avril 2026, *Outsider* marque le retour triomphal d'un esprit bohème qui

a joué dans la rue et voyagé à travers le monde, s'imprégnant des racines blues, soul et gospel qui continuent de façonner sa musique. Un joyau de soul rare et rayonnant à découvrir sur scène.

UNE RÉVÉLATION SOUL À DÉCOUVRIR

© Jackie Lee Young

PLEIN TARIF : 23 € / RÉDUIT : 19 € / ABONNÉ : 19 €

J E U
30
AVR
20H30
REGGAE DANCEHALL



YANISS ODUA

L'ARTISTE PHARE DU REGGAE FRANÇAIS EN RÉSIDENCE À LA TRAVERSE

Après quatre jours de résidence avec ses nouveaux musiciens, Yaniss Odua nous fait le plaisir de jouer sa première date de tournée à La Traverse. Entre reggae roots, groove contagieux et textes engagés, l'artiste capte l'énergie du lieu et la restitue dans son nouveau show. Un rendez-vous musical saisissant où rythme et authenticité se rencontrent pour captiver le public.

PLEIN TARIF : 23 € / RÉDUIT : 19 € / ABONNÉ : 19 €

15

J E U
21
M A I
20H30
ROCK METAL



NO ONE IS INNOCENT + 1^{RE} PARTIE

LA RAGE COMME MANIFESTE

Référence incontournable du rock métal français depuis plus de 30 ans, No One Is Innocent revient à La Traverse.

Connu pour ses textes engagés et ses performances scéniques fougueuses, le groupe mené par Kemar continue de défendre un rock sans concession. Entre titres emblématiques et morceaux plus récents, ce concert s'annonce comme une nouvelle démonstration de la puissance et de la longévité d'un groupe majeur de la scène alternative française.



PLEIN TARIF : 23 € / RÉDUIT : 19 € / ABONNÉ : 19 €

© Christian Ballard

J E U
26
N O V
20H30
GROOVE ROCK



FFF

LA SAISON PROCHAINE S'ANNONCE DÉJÀ
AVEC UNE PREMIÈRE DATE PHARE

RETOUR EN FFFORCE
D'UN DES MEILLEURS GROUPES
LIVE DE L'HEXAGONE

Porté par l'énergie brute de *ISCREAM* et *USCREAM*, le groupe emblématique du groove rock français a signé son retour en studio avec un album remarqué et remarquable. Il promet une transe collective entre funk incendiaire, riffs acérés et sueur partagée. Une machine scénique redoutable, prête à faire vibrer les corps et retourner la Traverse. Préparez-vous : FFF, c'est le groove à l'état pur, plus vivant que jamais !

PLEIN TARIF : 30 € / RÉDUIT : 26 € / ABONNÉ : 26 €



ACTIONS CULTURELLES

La Traverse propose des actions culturelles destinées à l'ensemble des publics, individuels et groupes : établissements scolaires, centres sociaux, centres de loisirs et associations.

Nos actions culturelles sont prioritairement **co-construites avec les acteurs du territoire** et s'appuient naturellement sur la **programmation artistique et culturelle** : rencontres artistiques, visites de la salle de spectacle, mise en place d'ateliers...

En 2025-2026, nous nous sommes associés au collège Jacques Brel de Cléon :

- Visites de la Traverse et découverte des métiers du spectacle vivant
- Interventions artistiques au collège
- Soutien à la production de la comédie musicale du collège.

Si vous avez en tête un projet en lien avec le spectacle vivant, vous pouvez contacter Nicolas Jelansky : direction@latraverse.org



PLUS FORT QUE LES DOUTES

Au collège Jacques Brel, cinq professeurs ont mené un projet artistique ambitieux réunissant musique, danse, arts visuels et théâtre. Inclusif et collectif, il a permis aux élèves de développer leurs talents, leur confiance et leur

esprit d'équipe. L'histoire raconte une classe réputée difficile qui doit créer un spectacle pour gagner un voyage, révélant peu à peu créativité, sensibilité et solidarité.

TARIFS : 5 € / 2 € ENFANT (JUSQU'À 10 ANS INCLUS)

J E U
09
A V R
S C O L A I R E
CINÉ-CONCERT



VOYAGE AU PAYS DES COULEURS

CIE LES AMIS DE FANTÔMUS

Ciné-concert à la forme d'un conte : le Monde a perdu ses couleurs et il faut les retrouver dans les tableaux. À hauteur d'enfants, le film mêle vidéo et animation pour traverser l'histoire de l'art, de Hokusai à Monet, de Dufy à Rembrandt. Sur scène, des musiciens aux instruments insolites créent un univers de couleurs sonores poétiques et hypnotiques.

Nicolas Lelievre : Percussions "concrètes"
(verre / pierre / eau / papier) / Cristal Baschet /
Theremini / Tambours / Pad électronique

Olivier Hue : Guitare électrique /
Luth Turc "Tambûr" / Clarinette / Pédales d'effets

Marc Perroud : Création vidéo / réalisation
Marie Mellier : Animation graphique / co-réalisation

© Perroud Mellier

SPECTACLE JEUNE PUBLIC À DESTINATION DES ÉCOLES DE CLÉON



OKA

CIE LE PORTE-VOIX

DANS LE CADRE DU


Compagnie du Porte-Voix : Production
Florence Goguel : Conception et écriture
Gonzalo Campo / Florence Goguel : Création sonore
Marlène Rocher : Scénographie /
création textile / costumes
Tatiana Cottel / Patrice Balandraud / Jean-Luc Priano :
Construction scénographie

SPECTACLE PETITE ENFANCE À DESTINATION DES CRÈCHES ET ÉCOLES MATERNELLES DE CLÉON

M A R
02
J U I N
S C O L A I R E
P A R C O U R S M U S I C A L

21

INFORMATIONS PRATIQUES

La Traverse
37 rue Luis Corvalan
76410 Cléon

lundi à vendredi :
9h30, 12h30
13h30, 17h30

ACCÉSIBILITÉ

Parking surveillé.

Afin d'améliorer l'**accès des personnes à mobilité réduite** dans la salle, nous vous invitons à nous contacter la veille de chaque spectacle au 02 35 81 25 25.

RESTAURATION/BAR

Bar et petite restauration sur place ouverts 1h avant chaque spectacle à l'étage de La Traverse.

BILLETTERIE

En ligne : latraverse.org
Par téléphone : 02 35 81 25 25
Par correspondance : par chèque en précisant le spectacle souhaité

- **Moyens de paiements :** CB, chèques, espèces, carte Atouts Normandie (lycéens), Chèques Vacances, Chèques Cultures, PASS Culture, bon de commande (uniquement pour les collectivités)

- **Tarif réduit :** (sur présentation d'un justificatif) demandeurs d'emplois, bénéficiaires des minimas sociaux, jeunes -18 ans, étudiants, familles nombreuses, groupes (à partir de 10 personnes) et abonnés de salles partenaires (nous consulter)

- **Tarif Cléonnais(e) :** tarif préférentiel de 15€ réservé aux résidents de la ville de Cléon, sur présentation d'un justificatif. (Hors concerts des Négresses Vertes et FFF)

- Tous les concerts sont accessibles **gratuitement aux enfants de -12 ans** accompagnés d'un parent.

LA CARTE ABONNÉ-E EST GRATUITE



Elle s'obtient **suite à l'achat d'un premier concert au plein tarif** (sur présentation de justificatif). Elle permet de **bénéficier du tarif Abonné** (-4€ par rapport au plein tarif) pour l'achat des spectacles suivants, dans la limite d'un billet par spectacle.

- Cette carte est individuelle, nominative et est **valable toute l'année 2026**.

- L'achat des places au tarif Abonné peut se faire **en plusieurs fois**.

- La **réservation** au tarif Abonné est uniquement possible sur notre site / par téléphone au 02 35 81 25 25 (avec paiement en ligne, par courrier) / au guichet de la Traverse sur nos horaires d'ouverture.



JANVIER – JUIN 2026

DIMANCHE 25 JANVIER	TROC DE TRAVERSE
SAMEDI 31 JANVIER	THE SPITFIRES / FRANÇOIS PREMIERS
SAMEDI 07 FÉVRIER	ROD TAYLOR & THE POSITIVE ROOTS BAND
VENDREDI 06 MARS	LES NÉGRESSES VERTES
JEUDI 12 MARS	CHRISTOPHE ALÉVÈQUE
SAMEDI 14 MARS	SHAKURA S'AIDA
VENDREDI 20 MARS	GA-20 + CHARB-ON
JEUDI 09 AVRIL	CIE LES AMIS DE FANTÔMUS VOYAGE AU PAYS DES COULEURS
VENDREDI 10 AVRIL	TIWAYO
JEUDI 30 AVRIL	YANISS OUDA
JEUDI 21 MAI	NO ONE IS INNOCENT
JEUDI 28 MAI	COMÉDIE MUSICALE: PLUS FORT QUE LES DOUTES
MARDI 02 JUIN	CIE LE PORTE-VOIX OKA
SAMEDI 13 JUIN	CLÉON EN SCÈNE

f  LATRAVERSECLEON

LATRAVERSE.ORG



relikto.com
votre magazine culturel normand

